

SECRET

HEADQUARTERS
EUROPEAN THEATER OF OPERATIONS
P/W and X Detachment
Military Intelligence Service

REPORT FOR THE ADJUTANT GENERAL'S OFFICE

B. F. ZYGLOWICZ 5/SGT 35374670

(Name)

(Rank)

(ASN)

(Date)

384 BOMB GROUP 544 SQ

(Unit)

MEMBERS OF CREW

PRESENT
OFFICIAL STATUS

PILOT
CO-PILOT
NAVIGATOR
BOMBARDIER
RADIO OPERATOR
TOP TURRET GUNNER
BALL TURRET GUNNER
WAIST GUNNER
WAIST GUNNER
TAIL GUNNER

Date, time and approximate location of plane crash or landing.

MARCH 4, 1944 TIME ABOUT 1:00 P.M. BELLY LANDING - PLACE 18-KM.
WEST OF (AVENUE LE COMTE) P.D.C.

Nature and extent of damage to plane when source bailed out. Was it on fire, etc?

NO. 3 ENGINE OUT - RADIO EQUIPMENT CHATTERED

At approximately what altitude did source bail out?

16,000 FT.

Were any of the crew injured or killed before the plane crashed?

BELIEVED TWO OR THREE OFFICERS INJURED OR KILLED

What members of the crew bailed out? Did their parachutes open?

7 MEN BAILED OUT ALL CHUTES OPENED

Did the plane explode on striking the ground?

NO. - BELLY LANDING

Did source see any other members of the crew dead or alive after reaching the ground?

NO - NONE

Did he receive any information from others as to whether any other members of the crew were dead or alive? If so, give details furnished by his informant and whether the other crew members were identified by name or otherwise.

YES. RECEIVED MESSAGE FROM TAIL GUNNER THROUGH F.F.I.

Did source examine the wreckage of the plane? If so, what was its condition?

NO.

If the plane crashed in water how far was the plane from land and by what means was source rescued and what life rafts, wreckage, etc., remained on the surface that would have assisted other personnel to keep afloat.

What is source's opinion as to the fate of the other crew members and his reason for his opinion?

THREE - CAPTURED
THREE - EVADING.
THREE - UNACCOUNTED.

} RECEIVED INFORMATION FROM FRENCH

I was a crew member in a B-17 shot down on 4 March 44 at AVESNES-LE-COMTE (ON highway AMIENS-ARRAS), PAS de CALAIS. I was helped right away by Frenchmen who took me first to a farmhouse at BARLY. M. PETIT, the "facteur", owned the farm. M. CHRÉTIENNE got me civilian clothes and gave other assistance. I stayed for a month while they took care of my wounds (metal fragments in left leg). Other good helpers here were M. Maurice BACHELET of FOSSEUX par ARRAS, M. AUGUSTE HORNOY, the "instituteur" of FOSSEUX, and Mlle. HILDA WELLER, of 3 Rue GRÉGOIRE, AVESNES-LE-COMTE, who speaks good English and gave active assistance.

From here, resistance members took me ~~to~~ on my way to PARIS, where they were to contact org'n members. First I went to FREVENT, picking up RAF Sgt. JIM LANGER and US Sgt John Dooley (of a B-25 crew) on the way. At FREVENT we met 7 other allied airmen. On the next day we all left ^V for ARRAS to pick up other airmen there. [Our stopping place, a café in Drivent,] were ambushed [↓] On the road outside of FREVENT we were ambushed by 100 Gestapo men, who had found out the plans. They held us there while some of their members went back to the café to shoot the helpers there. (It was said that a "chef de résistance" from FREVENT had been captured, with full plans for evacuating allied fliers). The Gestapo killed all the people in the café, and took the ~~one~~ old woman who owned it, but released her later. Her name or that of the café are not known to me. (OVER)

It is believed that her son and husband ^{were} killed
Gestapo men at the same time completed their coup
by ~~simultaneously~~ arresting the 4 other allied
airmen whom we had intended to pick up in ARRAS.
We were all put into trucks, and ~~the~~ we were
joined further along by another truck containing
4 allied airmen, 3 young women, and 1 civilian man.
One of the women is known to HORNOY. We were
all taken to the citadel at LILLE, where we were
imprisoned.

On 10 April, during the course of an ~~RAF~~ RAF raid
on a munition train just outside the citadel, ~~we~~ I managed
to escape when several bombs hit the prison, in company
with RAF Sgt. LANGER. Of the 14 other airmen at the
prison, I heard rumors that 3 escaped. 1st Lt. Carlyle
DARLING, US bomber navigator, was badly hurt in this raid
and may have been killed. Of the others in the prison
not already named, I know little. There were the pilot
and tail gunner of an RCAF B-25, nicknamed "SKIPPER
and "DUFFY" (?) (one was from OTTOWA). While I was
in the prison, Lt. Darling told me that he had met
two members of ~~the~~ ^{my} crew who were still wading -- S/Sgt
Edward O'LEARY and S/Sgt DONALD GIRARD.

From here we went to Armentieres, then back
toward LILLE on a different road. We stopped at SANTÉ
where we got assistance from the local FFI chief, who
said he would radio England to verify our identities. We
had to move on, however, as the Gestapo was on our trail.
We went to LENS, VIMY, and LORETTE. We contacted helpers
at LORETTE, and stayed at the house of an Englishman,

(2)

whose name and address are known to LANGER, in the small village of ABLAIN ST. NAZAIRE. This helper comes from London but has lived in France since the last war. He is known in the town. From here I went to BARLY, while ~~the~~ Langer went to FREVENT. I stayed with PETIT. Another helper at this time was BACHELET'S father, the mayor of HAUTEVILLE (name EMILE BACHELET). I stayed at his house 3 weeks. I was also helped by the village priest of Hauteville, a Dutchman known to HILDA WELER.

I then went back to BARLY where I stayed during the time allied troops were arriving in the vicinity. All those who had helped me gave a big birthday party for me on 3 September. At this party a stranger came in and very belligerently flourished a Sten gun. He wore a US helmet and coveralls, and was accompanied by a fairly reasonable Canadian. He refused to identify himself, but told me that I was to come with him immediately. He had no papers, but said he was the resistance chief of the entire Pas de Calais. He also said he was an American pilot, and when I asked him his rank he said it was "equivalent to Lt." He was very aggressive and the swaggering type, and was regarded as highly suspicious by those present, who were my genuine helpers, and whom he was threatening with his Sten gun. ~~He~~ He said he was known in London as "700-710". Finally,

(M. JACQUES)

after my helpers went to great lengths to identify this strangely-acting person, it was established that his orders were genuine, that he was an American who had piloted RAF typhoons, ~~until~~ shot down a year previously, that he was named "Bob" and that he was known in AVESNES-LE-CAMP, particularly to the pharmacist there. He said his job was to round up all allied fliers in this area. Consequently I left and went to Avesnes-le-Camp, where I met an FFI truck which took me to DOULLENS, where I joined British forces, and was flown back to the UK.

dealings with local people, Maguis,
etc. ~~Said he~~ Would not give rank,
but said it was "equivalent to Lieutenant".
He was American, he said. Had
flown with RAF - typhoon pilot.

Shot down 1 year ago. He had
a Canadian with him, who seemed
to be a reasonable person. ~~He was~~
~~known~~ American called Bob, well
known in Avesnes-le-Camp.

M. Jacques, pharmacist in
Avesnes-le-Camp, knows him. (said call him "700-710")

Finally, after my helpers went
to great lengths to identify this
strange-acting person, it was decided
I should leave, as his orders appeared
to be genuine, even though all his
actions & speech were suspicious.
I went to Avesnes-le-Camp.

Met FFI truck to Doullens.
Joined ~~the~~ British. Thence Amiens.
Reported in, flew back immediately.

~~the~~

English Brit troops in area all this time

lived in small
village of

Englishman kept them. Ablain St Nazaire.
Sgt Langer has his name & address. Comes
from London but has lived in France
since last war. Only Englishman in town.

Thence to Barly, & while Langer went
to Drevent. I stayed with Petit.

The Mayor of Hauterville & Bachelet's
father, Emile, helped. Stayed at his
house 3 weeks. Gave him papers.

Village priest of Hauterville helped.
Dutchman. Good friend of Hilda Weller.

Thence Barly. Stayed here. Had big
birthday party. ~~So~~ all those who
knew me were present. At this party
a stranger came in, very belligerent.

Wearing US helmet & coveralls. Told
me I would have to leave. Said he
was chief of resistance of entire Pas
de Calais. Refused to identify himself
& started flourishing a stungun. He
turned out to be genuine, but made
a complete ass of himself in all his
oves

English are in area by this time

had been captured, with complete plans for evacuating allied airmen. The Gestapo simultaneously captured 4 other airmen whom we were supposed to meet in Arras. ^{See} Went back to café, killed all in it, took old woman who owned it, but released her later. It is believed her son & husband were killed, so it is not thought that she sold them out. Name of woman or address of café not known to me, as we arrived & left in darkness. Further down road, joined by another truck ~~to~~ with 4 allied airmen, 3 young women + 1 civilian man. One of the women known to Harnoy. Took all to Lille, to Hq, thence ~~airmen~~ ^{all} to Citadel to prison, where they were questioned by men in civilian clothes who claimed they were Red Cross Representatives. Handcuffed together at this time. Name, serial no., home address, pre-war occupation. Told them names & home address. Stayed one day in cells, 5 men per cell. Next day gave them physical exam. Searched, took money, gave receipts. Made them sign receipts, but did not give them receipts. Had saw & compass sewed in

coats. Found. German surprised at this. Several more days in cells. Bombing raid by RAF 10 April on munition train just outside citadel. A number of bombs dropped on prison & blew out doors. Managed to escape, in company with RAF Sgt Jim Langer. ~~Carroll~~ ^{Carlyle} Darling, US 1st Lt, navigator, believed killed in this raid. Heard rumor that 3 others escaped, but not known for sure. Did not know names of others. There were 14 airmen at this prison. Pilot & tail gunner of B-25, Canadian, were there, nicknames "skipper" & "Duffy" (?). One was from Ottawa. Heard screaming all night in this prison. Germans handcuffed & slapped allied airmen. Most of the German soldiers & guards here were 40-60 years old. Seemed to be a pretty good interrogation set-up here, as we were moved from one cell to another many times, so that we would meet different people & talk to them. Continually under observation of Germans in civ clothes. Day after bombing raid we were to have been shipped to Germany. A great many civilians in this prison.

(4)

A great many Germans killed in
this raid. Direct hit on AR shelter.

~~Learned later that~~

u u

While in prison Darling told him he
had met a couple of members of crew
who were receiving help from French
(S/Sgt Edward O'Leary and S/Sgt
Donald Girard). No further knowledge
of them.

After got out prison went to Armentières,
then back toward Lille on different
road. Stopped at Sante. Resistance
helped there. Identified by chef who
said he would radio England. Had to
move off as Gestapo was looking for
them there. Thence to Lens where
Gendarmes stopped them + asked
for papers. ~~Pretended to be Polish
workers~~. Identified selves as airmen
+ allowed to proceed. Thence Vimy,
thence Lorette. Contacted helpers here.

Zyglowing

*

B-17 crew member shot down at Avesnes-le-Comte in Pas de Calais (on highway Amiens - Arras.) Helped immediately by Frenchmen who took him first to farmhouse at ^{Barly} Barly. Family name M. Petit (le facteur) M. Chrietienne gave him clothes, + helped further. Stayed for month while they took care of wounds. M. Maurice Bachelet, of Fossez par Arras, and Mr. Harney, Auguste Harney, Instituteur à Fossez par Arras, were also good helpers. Also Mlle Hilda Weller, 3 Rue Grégoire Avesnes-le-Comte. Speaks very good English + gave active aid. Also ~~Barly~~

Resistance people came to get him to go to Paris. Took him to Frevent. On the way, picked up RAF Sgt Jim Langer, and U.S. Sgt John Dooley (of B-25 crew). At Frevent met 7 other airmen. Next day left for Arras to go pick up other airmen. Gestapo & ambush on road. 100 Gestapo men caught them, kept them there while some went back to liquidate patriots in cafe where they had met. It was said that a chef de resistance from Frevent

SECRET

HEADQUARTERS
EUROPEAN THEATER OF OPERATIONS
P/W and X Detachment
Military Intelligence Service

QUESTIONNAIRE FOR SERVICE PERSONNEL
EVADING OR ESCAPING FROM ENEMY OCCUPIED COUNTRIES

Bernard F. Zygloviacz S/SGT 35374670
(Name) (Rank) (ASN)

TARGET: COLOGNE

1944

Date mission in action: MARCH 9,

21 (No. of missions)

Date arrived in UK: AUG 26, 1943

544 384
(Squadron) (Group)

MEMBERS OF CREW: (Please list names next to positions)

Indicate what happened to each man and how you know.

PILOT LT. WALTER R CARPENTER - DETAILS UNKNOWN BELIEVED DEAD

CO-PILOT LT. KENNEDY - DETAILS UNKNOWN

NAVIGATOR LT. HEDIN - PARACHUTED BELIEVED CAPTURED

BOMBARDIER LT. ALTMAN - DETAILS UNKNOWN

RADIO OPERATOR S/SGT WAYNE FALLESEN PARACHUTED
LAST SEEN FACE COVERED WITH BLOOD

TOP TURRET GUNNER S/SGT DWIGHT McCRAKEN PARACHUTED

BALL TURRET GUNNER S/SGT EDWARD O'LEARY - BAILED OUT. SAFELY RECEIVED AID

R WAIST GUNNER S/SGT BERNARD F. ZYGLOWICZ BAILED OUT. WOUNDED LEFT LEG.

L WAIST GUNNER S/SGT DONALD GIRARD - BAILED OUT (IN SAFE HANDS)

TAIL GUNNER S/SGT CLARENCE LEIBRING BAILED OUT. (SAFE)

Decorations: AIR-MEDAL - THREE OAK LEAF CLUSTERS - COMMENDATION

Date of Birth: SEPT 3, 1921

Private Address: 5030 KENNEDY AVE EAST CHICAGO INDIANA.

Length of Service: 23 MONTHS

Job as Civilian: MACHINIST.

From what field did you take off? Take off time. STATION 106 - TIME 7.15 AM

Were all secret papers and equipment destroyed?

Were you wounded? Give details.

NO.
YES - EXPLOSION IN WAIST POSITION OF FUSELAGE. I RECEIVED A NUMBER OF METAL FRAGMENTS IN LEFT LEG. THEY HAVE NOT BEEN REMOVED

Did you pay your guides? If so, how much?

NO
Do you speak FRENCH? SPANISH? GERMAN? ITALIAN? OTHER LANGUAGE?
YES POLISH.

Did you have identity papers?

YES.

(over)

Have you been questioned before on your escape or evasion? If so, where and by whom? *NO*

Have you given any one a written report on your experiences. Where and When? *NO*

Did you report on your operations? If so, where and to whom? *NO*

Did you sign a security certificate warning you against talking about your escape or evasion? If so, Where and When? *NO*

Date of arrival in Spain: *—*

Date of arrival at Gibraltar: *—*

Place and date of departure for UK. By sea or air.

SEPT 6, 1944 - AMIENS - BY AIR

List names of American or British personnel believed to have been arrested by Germans.

LT. CAROL DARLING - AMERICAN NAVIGATOR - B17
SGT. JOHN POLLEY - AMERICAN TAIL GUNNER - B-26

List names of American or British personnel believed to be evading.

SECRET - AMERICAN
MOST SECRET - BRITISH

APPENDIX "B" TO E AND E REPORT NO.

List all military information which you observed or were told while evading. Give fullest possible details. (Airfields, troop encampments, coastal and interior defenses, AA batteries, radar installations, troop movements, results of allied bombing, location of enemy factories and ammunition dumps, enemy and civilian morale, etc., etc.,.....)

APPENDIX "D" TO E AND E REPORT NO.

No., Rank, Name:-

Unit:-

Suggestions for improvement of escape equipment and training come largely from those who make use of them. Your report and comments will help others to evade capture or to escape.

1. AIDS BOX

- a. Did you use your aids box? ~~NO~~ YES
- b. If not, why? ~~NO~~
- c. If you used it, state briefly the circumstances in which you used each item, for example, "While hiding in woods for two nights".

Horlicks tablets. SPENDING NIGHT IN WOODS

Chocolate or Peanut Bar. NONE

Milk (tube). —

Benzadrine tablets (fatigue). —

Halazone tablets (water purifier). —

Matches. FOR CIGARETTES

Adhesive tape. FOR WOUNDS IN LEG

Chewing gum. —

Water bottle. —

Compass. SEWN IN CIVILIAN CLOTHES / LATER FOUND BY GERMANS IN PRISON.

Sewing kit.

- d. Did any of the above items prove unsatisfactory? NO.
- e. How did you finally dispose of the box?
- f. Can you suggest any way in which the contents of the aids box might be changed to make it of greater use, bearing in mind that the size of it cannot be larger?

2. PURSE

- a. Did you carry a purse? YES
State color of stripes and letters.
If NOT, State why not.

- b. Did you use the purse? NO - CAPTURED BY GERMANS

(over)

c. If so, which of the following items in the purse did you use?

Maps. Which ones? NO

Compass, - YES

File (hacksaw). - YES

Foreign currency. State countries and amounts. FRENCH.

How did you spend the money? CAPTURED BY GERMANS

d. How did you dispose of:-

Maps. GIVEN TO F.F.I

Compass.

File (hacksaw). CAPTURED BY GERMANS

Surplus currency. - NONE

3. Were you issued any extra compasses or further aids to evasion?

YES - ONE

4. PASSPORT SIZE PHOTOGRAPHS

a. Did you carry passport-size photographs? YES

If so, how many?

b. Did you use them?

YES - TWICE

LECTURES

a. Were you lectured on evasion and escape? YES.

State WHERE, WHEN and by WHOM.

AT-BASE.

b. Did you find the lectures of value?

VERY MUCH THANK HEAVEN

c. Do you have any suggestions to make which, from your experience, you feel will help other evaders and escapers?

MORE

RESTRICTED

WAR DEPARTMENT The Adjutant General's Office Washington

AG 383.6 (31 Jul 43) OB-S-B-M

KLS/el-2B-939 Pentagon

6 August 1943

SUBJECT: Amended Instructions Concerning Publicity in Connection with Escaped Prisoners of War, to Include Evaders of Capture in Enemy or Enemy-Occupied Territory and Internees in Neutral Countries.

TO: The Commanding Generals,
Army Ground;
Army Air Forces;
The Commander-in-Chief, Southwest Pacific Area;
The Commanding Generals,
Theaters of Operations;
Defense Commands;
Departments;
Base Commands;
The Commanding Officers,
Base Commands;
Director, Bureau of Public Relations.

1. Publication or communication to any unauthorized persons of experiences of escape or evasion from enemy-occupied territory, internment in a neutral country, or release from internment not only furnishes useful information to the enemy but also jeopardizes future escapes, evasions and releases.
2. Personnel will not, unless authorized by the Assistant Chief of Staff, G-2, War Department General Staff, publish in any form whatever or communicate either directly, or indirectly, to the press, radio or an unauthorized person any account of escape or evasion of capture from enemy or enemy-occupied territory, or internment in a neutral country either before or after repatriation. They will be held strictly responsible for all statements contained in communications to friends which may subsequently be published in the press or otherwise.
3. Evaders, escapees, or internees shall not be interrogated on the circumstances of their experiences in escape, evasion or internment except by the agency designated by the Assistant Chief of Staff, G-2, War Department General Staff, or the corresponding organization in overseas theaters of operations. In allied or neutral countries, American Military Attaches are authorized to interrogate on escape, evasion and internment matters.
4. Should the services of escaped prisoners of war, evaders, or internees be deemed necessary for lecturing and briefing, such services will be under the direct supervision of the agency designated by the Assistant Chief of Staff, G-2, War Department General Staff, or the corresponding organization in overseas theaters of operations.
5. Commanding Officers will be responsible for instructing all evaders, escapees, and internees in the provisions of this directive which supersedes letter, AG 383.6 (5 Nov 42) OB-S-B-M, 7 November 1942, subject: Instructions concerning Publicity in Connection with Escaped Prisoners of War and other previous instructions on this subject.

By order of the Secretary of War:

/s/ J. A. ULIO
J. A. ULIO
Major General,
The Adjutant General.

1. Information about your escape or your evasion from capture *would be useful to the enemy* and a danger to your friends. It is therefore **SECRET**.
2. *a* You must therefore not disclose, except to the first Military Attache to whom you report, or to an officer designated by the Commanding General of the Theater of Operations, or by A. C. of S., G-2, W. D.
 - (1) The names of those who helped you.
 - (2) The method by which you escaped or evaded.
 - (3) The route you followed.
 - (4) Any other facts concerning your experience.*b* You must be particularly on your guard with persons representing the press.
c You must give no account of your experiences in books, newspapers, periodicals or in broadcasts or in lectures.
d You must give no information to anyone, irrespective of nationality, in letters or in conversation, except as specifically directed in Par. 4.
e No lectures or reports are to be given to any unit without the permission of A. C. of S., G-2, W. D., or corresponding organization in the theater.

GERTIFIGATE

I have read the above and certify that I will comply with it.

I understand that any information concerning my *escape or evasion* from capture is **SECRET** and must not be disclosed to anyone other than the agency designated by A. C. of S., G-2, War Department, the corresponding organization in overseas theaters of operations, or to the Military Attache in a neutral country to whom I first report. I understand that disclosure to anyone else will make me liable to disciplinary action.

Name (Print) BERNARD J. F. Zygolowicz
Rank S/SGT A. S. N. 35374670
Unit 384 BOMB GROUP 544 SQ

Signed Bernard J. Zygolowicz
Dated 8 Sep 44
Witness W. Field in 1st Lt Zyg

AG P BR HQ SOS

122472

RESTRICTED